



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 984 131 941  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: REPSOL PERPETUAL NORGE AS  
Forretningsadresse: Verven 4  
4014 STAVANGER

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Aleksandra Kowalczyk-Zebala  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 11.03.2024

### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 22.05.2025



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	2	125 000	140 000
<b>Sum kostnader</b>		<b>125 000</b>	<b>140 000</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-125 000</b>	<b>-140 000</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		32 000	3 000
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>32 000</b>	<b>3 000</b>
Annen finanskostnad		6 000	4 000
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>6 000</b>	<b>4 000</b>
<b>Netto finans</b>		<b>26 000</b>	<b>-1 000</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-99 000</b>	<b>-141 000</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	3	-366 000	
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>267 000</b>	<b>-141 000</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>267 000</b>	<b>-141 000</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital	4	267 000	-141 000
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>267 000</b>	<b>-141 000</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Konsernfordringer	2,3	1 661 000	0
Sum fordringer		1 661 000	0
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		887 000	986 000
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		887 000	986 000
Sum omløpsmidler		2 548 000	986 000
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>2 548 000</b>	<b>986 000</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	4	9 700 000	9 700 000
Overkurs	4	12 575 000	12 575 000
Annen innskutt egenkapital	4	2 196 000	900 000
Sum innskutt egenkapital		24 471 000	23 175 000
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Fond	4	-21 962 000	-22 229 000
Sum opptjent egenkapital		-21 962 000	-22 229 000
Sum egenkapital		2 509 000	946 000



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Sum langsiktig gjeld		0	0
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Annen kortsiktig gjeld		39 000	40 000
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>39 000</b>	<b>40 000</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>39 000</b>	<b>40 000</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>2 548 000</b>	<b>986 000</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 358352

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 984 131 941  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: REPSOL PERPETUAL NORGE AS  
Forretningsadresse: Verven 4  
4014 STAVANGER

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Aleksandra Kowalczyk-Zebala  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 11.03.2024

#### Revisjon

Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 30.04.2024



Organisasjonsnr: 984 131 941  
REPSOL PERPETUAL NORGE AS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	2	125 000	140 000
<b>Sum kostnader</b>		<b>125 000</b>	<b>140 000</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-125 000</b>	<b>-140 000</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		32 000	3 000
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>32 000</b>	<b>3 000</b>
Annen finanskostnad		6 000	4 000
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>6 000</b>	<b>4 000</b>
<b>Netto finans</b>		<b>26 000</b>	<b>-1 000</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-99 000</b>	<b>-141 000</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	3	-366 000	
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>267 000</b>	<b>-141 000</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>267 000</b>	<b>-141 000</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital	4	267 000	-141 000
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>267 000</b>	<b>-141 000</b>



Organisasjonsnr: 984 131 941  
REPSOL PERPETUAL NORGE AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Konsernfordringer	2,3	1 661 000	0
Sum fordringer		1 661 000	0
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		887 000	986 000
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		887 000	986 000
Sum omløpsmidler		2 548 000	986 000
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>2 548 000</b>	<b>986 000</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	4	9 700 000	9 700 000
Overkurs	4	12 575 000	12 575 000
Annen innskutt egenkapital	4	2 196 000	900 000
Sum innskutt egenkapital		24 471 000	23 175 000
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Fond	4	-21 962 000	-22 229 000
Sum opptjent egenkapital		-21 962 000	-22 229 000
Sum egenkapital		2 509 000	946 000
Sum langsiktig gjeld		0	0
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Annen kortsiktig gjeld		39 000	40 000
Sum kortsiktig gjeld		39 000	40 000
Sum gjeld		39 000	40 000



SUM EGENKAPITAL OG GJELD

2 548 000

986 000



Organisasjonsnr: 984 131 941  
REPSOL PERPETUAL NORGE AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
0

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

**Konsernregnskap**

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



To the General Meeting of Repsol Perpetual Norge AS

## Independent Auditor's Report

### Opinion

We have audited the financial statements of Repsol Perpetual Norge AS (the Company), which comprise the balance sheet as at 31 December 2023, the income statement and statement of cash flow for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion the financial statements comply with applicable statutory requirements, and the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2023, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by relevant laws and regulations in Norway and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### Other Information

The Board of Directors and the Managing Director (management) are responsible for the other information accompanying the financial statements. The other information comprises information in the annual report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon. Our opinion on the financial statements does not cover the other information accompanying the financial statements.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information. The purpose is to consider if there is material inconsistency between the other information and the financial statements or our knowledge obtained in the audit, or whether the other information appears to be materially misstated. We are required to report if there is a material misstatement in the other information. We have nothing to report in this regard.

### Responsibilities of Management for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could

PricewaterhouseCoopers AS, Kanalsletta 8, Postboks 8017, NO-4068 Stavanger  
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, [www.pwc.no](http://www.pwc.no)

Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to: <https://revisorforeningen.no/revisionsberetninger>

Stavanger, 11 March 2024

**PricewaterhouseCoopers AS**

Gunnar Slettebø  
State Authorised Public Accountant



---

# Repsol Perpetual Norge AS

---

Annual Accounts 2023

---

Org. Nr 984 131 941

---



**TABLE OF CONTENTS**

<b>MANAGEMENT REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023 .....</b>	<b>1</b>
<b>FINANCIAL STATEMENTS 2023 .....</b>	<b>3</b>
<b>INCOME STATEMENT FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2023 AND 2022 .....</b>	<b>3</b>
<b>BALANCE SHEET AS OF 31 DECEMBER 2023 AND 2022.....</b>	<b>4</b>
<b>NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 2023 .....</b>	<b>6</b>
<b>STATEMENT OF CASH FLOW FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2023 AND 2022 .....</b>	<b>10</b>



## MANAGEMENT REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023

### **Business**

Repsol Perpetual Norge AS (the Company) is an investment company, located in Stavanger. The Company is wholly-owned by Repsol Perpetual (Norway) Ltd, a company registered in the UK, part of the Repsol Group (Spain).

### **Current position**

The Company had no operational activity in 2023. The year end result before tax is a loss of KNOK 99 compared to loss of KNOK 141 in 2022. The Company will receive a group contribution from Repsol Norge AS of KNOK 1 661 which has justified the recognition of a deferred tax recovery of KNOK 365 in 2023. Net result after tax for 2023 is therefore a gain of KNOK 267. The board considers the Company's solidity and cash position to be satisfactory based on the type of business. In the opinion of the Board of Directors, the balance sheet and income statement as presented provide a true and fair view of the financial situation at year end.

### **Going concern assumption**

The accounts are prepared on a going concern assumption, and the Board of Directors confirms that there are reasonable grounds for this assumption.

### **Working environment and equal opportunities**

The Company does not have any employees. There are four board members, two woman and two men.

### **External environment**

The Company does not carry out any activity that pollutes the environment.

### **Other**

The Company does not know of any other issues of importance, which are not stated in the financial statements with disclosures, that may be needed to evaluate the Company's position and results. There are no known after balance sheet events.



**Distribution**

In 2023 the Company had a gain of KNOK 267 which is proposed distributed like this:

To retained earnings: KNOK 267.

Stavanger, 11 March 2024

Beate Pedersen

Chairman of the Board

Vidar Nedrebø

Managing Director / Board  
member

Lars Anders Heimdal

Board member

Therese Stangeland

Board member



**FINANCIAL STATEMENTS 2023**

**INCOME STATEMENT FOR THE YEARS ENDED 31 DECEMBER 2023 AND 2022**

<b>Amounts in Thousand NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>OPERATING EXPENSES</b>			
Other operating costs	2	125	140
<b>Operating expenses</b>		<b>125</b>	<b>140</b>
<b>Operating income/-loss</b>		<b>-125</b>	<b>-140</b>
<b>FINANCIAL ITEMS</b>			
Other financial income		32	3
Net exchange gain/-loss		0	0
Other financial expenses		-6	-4
<b>Net financial income/-loss</b>		<b>26</b>	<b>-1</b>
<b>Income before taxes</b>		<b>-99</b>	<b>-141</b>
Income taxes	3	-365	0
<b>Net income/-loss</b>		<b>267</b>	<b>-141</b>
<b>Distribution</b>			
To/-from other equity	4	267	-141
<b>Total distribution</b>		<b>267</b>	<b>-141</b>



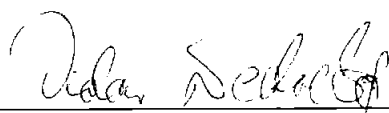
**BALANCE SHEET AS OF 31 DECEMBER 2023 AND 2022**


<b>Amounts in Thousand NOK</b>	<b>Note</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
<b>ASSETS</b>			
<b>Current assets</b>			
Group receivable	2,3	1 661	0
<b>Total receivables</b>		<b>1 661</b>	<b>0</b>
Cash and cash equivalents		887	986
<b>Total current assets</b>		<b>2 548</b>	<b>986</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>		<b>2 548</b>	<b>986</b>

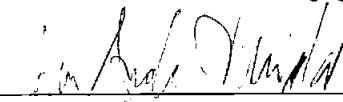



Amounts in Thousand NOK	Note	31.12.2023	31.12.2022
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Paid-in capital</b>			
Share capital	4	9 700	9 700
Share premium	4	12 575	12 575
Additional paid-in capital	4	2 195	900
<b>Total paid-in capital</b>		<b>24 471</b>	<b>23 175</b>
<b>Retained earnings</b>			
Other equity	4	-21 962	-22 229
<b>Total retained earnings</b>		<b>-21 962</b>	<b>-22 229</b>
<b>Total equity</b>		<b>2 509</b>	<b>946</b>
<b>Liabilities</b>			
<b>Current liabilities</b>			
Other short-term payables		39	39
<b>Total current liabilities</b>		<b>39</b>	<b>39</b>
<b>Total liabilities</b>		<b>39</b>	<b>39</b>
<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>		<b>2 548</b>	<b>986</b>

Stavanger, 11 March 2024  
The Board of Repsol Perpetual Norge AS

  
Vidar Nedrebø  
Member of the Board/Managing Director

  
Beate Pedersen  
Chairman of the Board

  
Lars Anders Heimdal  
Member of the Board

  
Therese Stangeland  
Member of the Board



## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 2023

### Note 1. Significant accounting policies

#### General

The financial statements are prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act of 1998 and Norwegian Generally Accepted Accounting Principles for the small enterprises.

#### Expenses

Expenses are recognized in accordance with the matching principle, i.e., in relation to corresponding income or the relevant accounting period.

#### Estimates

Preparation of the financial statements in accordance with generally accepted accounting principles requires the Company to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenue and expenses. Actual results may ultimately differ from the estimates and assumptions used.

#### Classification and evaluation of Balance Sheet items

Current assets and current liabilities include cash and cash equivalents, items in relation with the inventory cycle as well as receivables and payables maturing within one year. Other balance sheet items are classified as property, plant and equipment, deferred credits and commitments or long-term liabilities. Accounts receivable and other receivables are recognized at face value less allowances for expected bad debts. All other current assets are valued at the lower of cost or market value. Current and long-term liabilities are generally valued at the cost at inception.

#### Foreign Currency Transactions

Transactions in foreign currency are recorded at daily exchange rates determined by the market rate. Cash, cash equivalents, receivables and liabilities in foreign currencies are translated at the exchange rate on the balance sheet date. Income and expense relating to the foreign currency transactions are classified as finance income and finance expense.

#### Interest

All financial items are expensed.

#### Income Taxes

Tax expenses are matched with operating income before tax. Tax expenses consist of current income tax expenses and changes in net deferred tax. Deferred tax liabilities and deferred tax assets are presented net in the balance sheet.

#### Cash flow

The Statement of Cash Flow is prepared using the indirect method.



**Note 2. Operating expenses**

**Payroll expenses, average employees' number, loans to employees and other fees**

The Company has no employees. No salaries or benefits have been paid to the Board of Directors or Managing Director in 2023. Neither have any loans or guarantees been given for the benefit of the Board of Directors or Managing Director.

**Specification auditor's fee, excluding VAT**

The audit fee expensed in 2023 amounts to KNOK 39, including VAT. The total amount relates to audit services.

**Related parties' transactions**

The Company has purchased services from a Group Company, Repsol Norge AS for KNOK 85 during the year.

Repsol Norge AS has in its Shareholder Meeting 11 March 2024 provided a group contribution to Repsol Perpetual Norge AS of KNOK 1 661 with tax effect for income year 2023. This group contribution has been recognized in the 2023 financial statements of the Company.



**Note 3. Tax**

**Amounts in Thousand NOK**

<b>Tax expense for the year</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Current tax expense	-	-
Change deferred tax	-344	-
Adjustment to current tax previous years	-	-
<b>Total tax expense/(income)</b>	<b>-344</b>	<b>-</b>
<b>Reconciliation of total tax expense</b>		
22% of income before taxes	-22	-31
Deferred tax asset previous year, recognized	-344	
Deferred tax asset not recognized	-	31
<b>Total tax expense/(income)</b>	<b>-365</b>	<b>-</b>
<b>Current tax basis</b>		
Profit (loss-) before tax	-99	-141
Permanent differences	-	-
Change in temporary differences	-	-
Received group contribution	1 661	-
Use of loss carry forward	-1 562	-
<b>Basis for calculating current tax</b>	<b>-</b>	<b>-141</b>
<b>Tax payable in the balance sheet</b>		
Current tax	-	-
<b>Total tax payable</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Deferred tax in the balance sheet</b>		
Deferred tax asset on this years result	-22	-
Deferred tax asset on loss carry forward from prior years	-344	-344
Deferred tax on received group contribution	365	-
Deferred tax / (deferred tax asset)	-	-344
<b>Deferred tax asset not recognized</b>	<b>-</b>	<b>344</b>



**Note 4. Equity**

**Amounts in Thousand NOK**

	<b>Share capital</b>	<b>Share premium</b>	<b>Other paid-in capital</b>	<b>Retained Earnings</b>	<b>Total equity</b>
Equity 01.01.2023	9 700	12 575	900	-22 229	946
Group contribution 1)	-		1 661		1 661
Tax on Group contribution			-365		-365
<b>This years result</b>	-	-	-	267	267
<b>Equity 31.12.2023</b>	<b>9 700</b>	<b>12 575</b>	<b>2 195</b>	<b>-21 962</b>	<b>2 509</b>

1) Group contribution received in cash in 2024.

The share capital as of December 31, 2023, consist of two classes of shares with 2 270 A-shares and 7 430 B shares, par value NOK 1 000 each. All shares are owned by Repsol Perpetual (Norway) Ltd and have the same voting rights.



**STATEMENT OF CASH FLOW FOR THE YEARS ENDED  
31 DECEMBER 2023 AND 2022**

**Amounts in Thousand NOK**

	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES</b>		
Income before taxes	-99	-141
Taxes paid	-	-
Changes in short term receivables	-	-
Changes in current liabilities	-	-2
<b>Net cash flow from operating activities</b>	<b>-99</b>	<b>-143</b>
<b>CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES</b>		
<b>Net cash flow from investing activities</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES</b>		
Capital increase	-	1 000
<b>Net cash flow from financing activities</b>	<b>-</b>	<b>1 000</b>
Net change in cash and cash equivalents	-99	857
Cash and cash equivalents as at January 1,	986	129
<b>Cash and cash equivalents as at December 31,</b>	<b>887</b>	<b>986</b>



## Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 23.08.2017	Vår dato 09.11.2017
Telefon 22078139	Deres referanse Vidar Nedrebø	Vår referanse 2017/1162531

TALISMAN ENERGY INVESTMENTS NORGE AS  
Postboks 649  
4003 STAVANGER

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk for Talisman Energy Investments Norge AS, org. nr. 984 131 941

Vi viser til deres brev av 23. august 2017 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for Talisman Energy Investments Norge AS.

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Talisman Energy Investments Norge AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

### Bakgrunn

Talisman Energy Investments Norge AS er eid av et utenlandsk selskap. Selskapet driver virksomhet i olje og gass-bransjen. Arbeidsspråket er engelsk. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

### Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal *”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”*

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

*”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en*

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 Oslo

Besøksadresse:  
Se [www.skatteetaten.no](http://www.skatteetaten.no)  
Org.nr: 996250318  
E-post: [skatteetaten.no/sendepost](mailto:skatteetaten.no/sendepost)

Sentralbord  
800 80 000  
Telefaks  
22 17 08 60



*forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”*

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “*informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere*”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at selskapet er eid av et utenlandsk selskap. Eierkretsen er begrenset. Selskapet opererer i en internasjonal bransje. Arbeidsspråket er engelsk. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Jeanette Munkvold Skovholt  
*seniorrådgiver*  
Rettsavdelingen, foretaksskatt  
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer*